

# Livländische Gouvernements-Zeitung.

(XV. Jahrgang.)

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.  
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.  
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl. 50 Kop.  
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.  
Bestellungen werden in der Redaction und in allen Post-Comptoirs entgegengenommen.

**Ливондскія Губернскія Вѣдомости** выходятъ 3 раза въ недѣлю:  
по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.  
Цена за годовое изданіе 3 руб.  
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб. 50 коп.  
Съ доставкою на домъ 4 руб.  
Подписки принимаются въ Редакціи и во всѣхъ Почтовыхъ Конторахъ.



Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich mit Ausnahme der Sonn- und hohen Feste, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.  
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:  
für die einfache Zeile 6 Kop.  
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Ливондской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.  
Плато за частныя объявленія:  
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.  
за строку въ два столбца 12 коп.

Понедѣльникъ, 18. Сентября.

N<sup>o</sup> 107.

Montag, 18. September.

1867.

## Inhalt.

**Официальный Teil.** Бѣлн, Вѣдомости. Въ Камаральскіе einzuführende Verzeichnisse der Creditoren der Krone. Defel, außerordentlicher Landtag. Stawropolsche Gouvernements-Regierung. Certificate. Zwanow. Nachforschung. Marante Handlungs- u. Schiffsmaklersche. Meldung National-Schiffes. Benaucher. Reichthumsvertheilung. Wahlmännchen. Peter, Weiß- und Wapenofficer. Gemeindeglieder. Reichthumsvertheilung. Seltung. Nachforschungen. Stachmannsche. Verkauf von Holz aus den Kronforsten Kurlands. Madina. Dubowitsch. Moissejew. Koff und Schafschin. Vermögensverkauf. Kucien.

**Nichtoffizieller Teil.** Die Weibennatur als ein Zweig der Landwirtschaft. Ueber das Blauwerden der Kuhmilch. Bekanntmachungen. Eingekommene Fremde. Wechsel- und Fonds-Course.

## Официeller Theil.

### Localer Abschnitt.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird auf desfallsige Unterlegung des Riga'schen Ordnungsgewichts der von dem Kownischen Gouvernements-Militairchef dem wegen Krankheit verabschiedeten Gemeinen vom Kownischen Com-mando Unfähiger des II. Ranks Meyers Leibe Michelsonitsch Brinn im November 1863 sub Nr. 17270 erteilte, demselben angeblich auf dem Riga'schen Stadtmärkte bei einem Anfälle von Epilepsie gestohlene Abschiedspass desinstituiert mor-tifiziert. Nr. 1775.

Ливондскіи Губернскіи Управленіи вѣдѣ- ствіе донесенія Рижскаго Ордангсгерихта объявляется недействительнымъ билетъ объ отставкѣ, выданный Ковенскимъ Губернскимъ военскимъ начальникомъ оставшему по бо- лѣзни рядовому Ковенской Команды не спо- собныхъ II. разряда Мейеру Лебъ Михеле- вичу Бриннъ въ Ноябрь 1863 г. за № 17270 по показанію будто бы украденный ему Бринну въ время эпилептического припад- ка на Рижскомъ городскомъ рынкѣ. № 1775.

### Allgemeiner Abschnitt.

## Anordnungen

und Bekanntmachungen der Livländischen  
Gouvernements-Obrigkeit.

Im Verfolg der von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung durch die Gouvernements- Zeitung vom 9. Juni c. sub Nr. 64 ergangenen Bekanntmachung hinsichtlich der dem Kameralhof einzuführenden Verzeichnisse derjenigen Creditoren der Krone, zu deren Besten die bezüglichen Anwei- sungen nicht an die resp. Kassen des Finanzmini- sterii gelangt sind, — wird gemäß dem Circular des Herrn Ministers des Innern vom 14. Mai c. Nr. 101 von der Livländischen Gouvernements- Verwaltung desinstituiert zur Kenntniß der zum Ref- port des Ministerii des Innern gehörigen Verwal- tungen gebracht, daß folgende Artikel der Instruction für die Kameralhöfe ergänzt und abgeändert wor- den sind:

1) der Art. 32 ist folgendermaßen auszuliegen: die bittlichen Anordner der Credite haben wegen Zahlungen für Rechnung des abgeschlossenen Bud- gets zu den im § 39 der Budget-Regeln näher bezeichneten Terminen, d. h. nicht später, als den 31. Mai (in den Gouvernements Stawropel und Simbirsk den 15. April) für die Credite aller Ref- ports mit Ausnahme des Kriegssreforts, für letzteres aber den 30. Juni (in den Gouvernements Staw- ropel und Simbirsk und für die Kaufassische Inten- dantur den 15. Mai) dem Kameralhofe genaue namentliche Verzeichnisse (Beilage Nr. 36 zu den Cassenregeln) unter Angabe der im Budget veran- schlagten Zahlungen für solche Creditoren der Krone, welchen die Assignationen zwar nicht ausgereicht worden, deren Namen aber so wie die ihnen zuste- henden Zahlungen den Verwaltungen bekannt sind, zu überreichen.

2) die Anmerkung zum Art. 34 folgendermaßen auszuliegen: die zurechtgestellten Verzeichnisse müssen dem Kameralhofe nicht später, als zu dem für den Abschluß des Budgets festgesetzten Endtermin (Art. 38 der Budgetregeln) zugehellt werden.

3) im Art. 37 ist nächst dem Art. 32 auch die Anmerkung zum Art. 34 zu allegiren und der Anfang des Art. 37 folgendermaßen zu fassen: nach den im Art. 32 und in der Anmerkung zum Art. 34 angegebenen Terminen u. s. w.

Nr. 1835.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwal- tung wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß ge- bracht, daß mit Genehmigung Sr. Excellenz des Herrn General-Gouverneurs der Ostsee-Gouverne- ments der auf den 18. September d. J. anbe- raumte außerordentliche Landtag der Defelschen Ritterschaft, wegen Nichtbeendigung der Vorarbeiten, vier Wochen später auf der Insel Defel stattfin- den wird. Nr. 1585.

In Folge desfallsiger Requisition der Stawro- polschen Gouvernements-Regierung werden von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämt- liche Behörden und Autoritäten des Livländischen Gouvernements hierdurch ersucht, resp. beauftragt, bei ihren Correspondenzen mit gedachter Palate am Rande des Schreibens kurz den Inhalt dessel- ben zu vermerken, bei Antworten aber auch die Abtheilung und den Tisch, an welche sie gerichtet sind, anzuführen. Nr. 2218.

In Folge desfallsiger Requisition des Com- mandeurs des in Riga stehenden 3. Sappembat- talions, wird von der Livländischen Gouvernements- Verwaltung sämtlichen Stadt- und Landpöbel- behörden Livlands desinstituiert aufgetragen, nach dem aus dem Jaroslawischen Gouvernements zum Refruten abgegebenen Gemeinen des genannten Batalions Andrei Zwanow, welcher sich am 4. September c. eigenmächtig aus der Kaserne entfernt hat, sorgfäl- tige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittlungsfalle an das Batalion arrestlich einzu- senden.

Signalement: Alter 28 Jahre, Größe 2 Ar- schin 4 3/8 Werschok, Haare und Augenbrauen dun- kelbraun, Augen grau, Nase länglich, Mund ge- wöhnlich, Rinn rund, Gesicht glatt. Nr. 2221.

## Anordnungen

und Bekanntmachungen verschiedener  
Behörden und öffentlicher Personen.

Da die Stelle eines Handlungs- und Schiffs- maklers vacant geworden, so werden diejenigen, welche sich zu diesem Amte qualificiren und zu dem- selben vorgeschlagen zu werden wünschen, vom Riga'schen Rathe hiermit aufgefordert, sich binnen 3 Wochen a dato des Erscheinens dieser Auffor- derung in der Gouvernements- Zeitung bei dem Herrn Aeltermann großer Gilde zu melden.

Riga, Rathhaus den 7. September 1867.

Nr. 7971.

In Folge Befehls eines Doblenschen Kreis- gerichts vom 3. v. M. sub Nr. 2590 werden hie- mit sämtliche Guts- und Gemeinde-Verwaltungen sowie andere Autoritäten dringend ersucht, denjeni- gen in ihren Bezirken resp. auswärtig lebenden Ge- meindegliedern, die zu Simgt-Pastorat verzeichnet und in der Simgtschen Kirche getauft sind, streng- stens zu befehlen, daß sie behufs Herbeischaffung ihrer Taufscheine zu den Gemeinderollen, genau ihren Geburts- und Confirmationsort und die in andern Kirchen getauften, wiederum ihre Taufscheine am 19. October d. J. unbedingt hier anzugeben und beizubringen oder im entgegengelegten Falle eine Strafe zu gewärtigen haben.

Simgt-Pastorat, Gemeinde-Verwaltung den 8. September 1867. Nr. 41. 3

Als Dobbeles aprinka teefas pawehles no 3. August f. g. Nr. 2590 tohp zaur scho wiffas mulschu- un pagasta fa arri jittas waldischanas luhgtas, teen ohrpuijs pagasta dshwodameem pee Simgtes- mahzitaja pagasta peeraftiteem un Simgtes bahnja fristiteem pagasta lohjetkeem, zetti pawehleht, fa wiaini deht peefappeschanas wiaini frustamu grah- matu tai 19. Oktoberi f. g. bes atraufchanads scheit peedocht, furrahs mahjahs wiaini dshimuschki ier un no furrahm mahjahm wiaini eefwehtiti, un tee loh- zetti arfal kas zittahs bahnizahs fristiti tai pascha deena fawas frustanas shtines penejs, jo zittadi wiaini strappe fristiths.

Simgt-mahzitaja pagasta waldischana tai 8. Sep- temberi 1867. Nr. 41. 3

In Folge Befehls eines Doblenschen Kreisge- richts vom 3. v. M. sub Nr. 2590 werden hiermit sämtliche Guts- und Gemeinde-Verwaltungen sowie andere Autoritäten dringend ersucht, denjenigen in ihren Bezirken resp. auswärtig lebenden Gemein- degliedern, die zu Wönan verzeichnet und in der Simgtschen Kirche getauft sind, strengstens zu befeh- len, daß sie behufs Herbeischaffung ihrer Taufscheine zu den Gemeinderollen genau ihren Geburts- und Confirmationsort und die in andern Kirchen getauf- ten, wiederum ihre Taufscheine am 18. Oktober d. J. unbedingt hier anzugeben und beizubringen oder im entgegengelegten Falle eine Strafe zu gewärtigen haben.

Wönan, Gemeinde-Verwaltung den 8. September 1867. Nr. 83. 3

Als Dobbeles aprinka teefas pawehles no 3. August f. g. Nr. 2590 tohp zaur scho wiffas mul- schu- un pagasta- fa arri jittas waldischanas luhg-

tas, teem ahrpuß pagasta bshwobameem pee Peenawas peeraffiteem un Siugtes basniza kristiteem pagasta lohjeleem, zeeti pawehleht, ka wiini dehl peefkappeschanas wiinu krusamu grabmatu tai 18. Oktober 1867 bes atrauschanahs scheid peedoht, kurrachs mahjahs wiini bshwobameem un no kurrach mahjahs wiini eefwehtiti, un tee lohjeleht attal kas zittahs basnizahs kristiti, tai pascha deena fawas krusammas shtimes peeneß, so zittahdi wiini strahpe kritihs.

Peenawas pagasta waldischana tai 8. September 1867. Nr. 83. 3

In Folge Befehls eines Dohleschen Kreisgerichts vom 3. v. M. sub Nr. 2590, werden hiermit sämtlichen Guts- und Gemeinde-Verwaltungen sowie andere Autoritäten dringend ersucht, denjenigen in ihren Bezirken resp. auswärtig lebenden Gemeindegliedern, die zu **Apfchuppen, Mahlemuische, Peter-, Weiß- und Werpshof, Pönan-Forst und Siugt verzehnet** und in der Siugtischen Kirche getauft sind, strengstens zu befehlen, daß sie behufs Herbeischaffung ihrer Taufscheine zu den Gemeindevorständen, genau ihren Geburts- und Confirmationsort und die in andern Kirchen getauften, wiederum ihre Taufscheine am 16. und 17. October d. J. unbedingt hier anzugeben und beizubringen oder im entgegengekehrten Falle eine Strafe zu gewärtigen haben. Siugt, Gemeinde-Verwaltung den 8. September 1867. Nr. 143. 3

Us Dohlesches aprinka teefas pawehleschanas no 3. August f. g. Nr. 2590 tohp zaur scho wiffas muischu- un pagasta- ka arri zittas waldischanas luhgtas, teem ahrpuß pagasta bshwobameem pee Apfchuppen, Mahlemuische, Petermuische, Peenawas mefchafunga muischas un Siugtes peeraffiteem un Siugtes basniza kristiteem pagasta lohjeleem zeeti pawehleht, ka wiini dehl peefkappeschanas wiinu krusamu grabmatu tai 16. un 17. Oktober f. g. bes atrauschanahs, scheid peedoht, kurrachs mahjahs wiini bshwobameem un no kurrach mahjahs wiini eefwehtiti, un tee lohjeleht attal kas zittahs basnizahs kristiti tais paschahs deenahs fawas krusammas shtimes scheid peeneß, so zittahdi wiini strahpe kritihs. Nr. 143. 3

Siugtes pagasta waldischana tai 8. Sept. 1867.

No Spahramuischas waldischana (Hr. raißes - draudse) teef wiffas muischu- un waldischana tapatt pilsehtu- un femmu-teefas zaur scho pajemmizi luhgtas, tohs pee schahs waldisch peeraffiteem:

- 1) atraitni Anna **Krahsfurring** ar wiinnas dehleem Zahn un Surri, kurrei jau 8 gabbas, un
- 2) Ernst (Kasse) **Selting** fursch jau 5 gabbas bei passchem apfahrt blandahs un flapfahs un fawas dohschana neimassa, ka arristantus uf schahs waldischana rehtennu fanemt un uf scheijen ahweht.

Tee scho minnetu waldisch-lohjeleht-flehepeji un peeturrelaji tiks pee strahpes. Nr. 65.

Spahramuischa tai 7. September 1867. 3

## Proclamata.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. thut das Riga-Wolmarische Kreisgericht hienit zu wissen: demnach die Frau Gräfin Sophie von Medem geb. von Löwenstern, als Erbsehterin des im Rigaschen Kreise und Kokenhusenschen Kirchspiele belegenen Gutes **Stodmannshof** nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber zu erlassen, daß die zu diesem Gute gehörigen, wachenbuchmäßigen **Gesinde**:

- 1) Specke, 26 Thlr. 52 Gr. groß, auf den Bauer Andres Kunkel für den Preis von 4332 Rbl.
- 2) Robschneel ober Kaktin, 8 Thlr. 43 Gr. groß, auf den Bauer Martin Plawinsky für den Preis 1629 Rbl.
- 3) Tistefall, 10 Thlr. 43 Gr. groß, auf den Bauer Andres Pengerot für den Preis von 4150 Rbl.
- 4) Bischof, 12 Thlr. 13 Gr. groß, auf den Bauer Peter Ausing für den Preis von 2610 Rbl.
- 5) Swingsde, 13 Thlr. 45 Gr. groß, auf den Bauer Jacob Muischneel für den Preis von 2226 Rbl. S.

dergestalt mittelst bei diesem Kreisgericht beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß selbige 5 Gesinde mit allen Gebäuden und Appertinentien auf die resp. Käufer als freies von allen auf dem Gute Stodmannshof ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigentum für sie und ihre Erben und Erb- und Rechtsnehmer angehören solle, als hat das Riga-Wolmarische Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses

Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerungs- und Eigentumsübertragung genannter 5 Gesinde mit allen Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle diejenigen, welche sich während dieses Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die gedachten 5 Stodmannshofischen Gesinde mit allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern erb- und eigentümlich adjudicirt werden sollen. 1

Wolmar, den 5. September 1867. Nr. 2704.

Allfines waldisch-teefa (Zehu freije un Allfines draudse) barra zaur scho sinnamu, ka tas Simon **Sarrin** zaur fawahm pobrettehm konkurs kritihs, tapehzi tai wiina parrahdu deweji un nehmeji trihs mehnechu laika no appafsch raffittas deenas — t. i. lishzi 1-ma Dezembra f. g. — ar fawahm praffischanaht un maffschanaht pee schahs waldisch-teefas peeteizahs. Kas to wehra neliks, ar teem tiks darrihts pehzi liffumu nofazzischanaht.

Allfines, waldisch-teefa tai 1-ma Septembri 1867-ta g. Nr. 276. 3

## Torge.

Vom Livländischen Kameralhof werden diejenigen, welche Willens sein sollten, die **Lieferung von 100 Paar Fußsteln** zum Bedarf für die auf Bestimmung der Livländischen Gouvernements-Regierung in dieselben zu schließenden Arrestanten zu übernehmen, hiermit aufgefordert, zum Torge am 25. und zum Peretorge am 29. September d. J. zeitig und spätestens bis 1 Uhr Mittags bei diesem Kameralhofe sich einzufinden und den einzureichenden Gesuchen, einen Salog auf den dritten Theil der Podradschumme beizufügen. Nr. 284.

Riga, Schloß den 9. September 1867. 1

Лифляндская Казенная Палата вызывает желающих принять на себя поставку 100 парь ножныхъ пандаловъ для находящихся въ распоряженіи Лифляндскаго Губернскаго Управленія арестантовъ, съ тѣмъ, чтобы явились въ сію Палату къ торгу 25, а къ переторжкѣ 29 сего Сентября заблаговременно и не позже 1 часа по полудни и представили при подаваемыхъ объявленіяхъ надлежащія залогіи, равняющіеся третей части подрядной суммы. № 284.

Рига, 9-го Сентября 1867 года. 1

Ballijas Domeņu waldischana barra zaur scho sinnamu, no fahdeem Rusejennes frohna mescheem, fur un kab, balki, malka, zelmi, schaggari, fahrtes, stabbi und baschabi leetas-lohst pahredoht taps.

1. a) No Digenajies (Dubbenas) mescha pahredohts no zirtumeem Nr. 3 un 4 1865, 66, 67 un 68 gabbas, no kwartateem 53—9, 72—u 4026 balkus un 1194 affes malkas, tafseeretis uf 4433 rub. 66 kap. un tohs attiffumus pagahjuschu gabbu zirtumods 1694 affes malkas, tafseeretis uf 2917 rub. 5 1/2 f.

Torgis taps turrehts 23-icha un peretorgis 27-ta Oktobert f. g. Dubbenas meschafunga muischa.

- b) No Schelpils (Selburg) mescha pahredohts no zirtumeem Nr. 1 un 2, kwartateem 48—g, 42—a, 288 balkus 584 1/2 affes malkas, tafseeretis uf 1417 rub. 17 kap., un tohs attiffumus pagahjuschu gabbu zirtumods, 1645 3/4 affes malkas, tafseeretis uf 2019 rub. 47 1/2 kap.

Torgis taps turreht 24-ta un peretorgis 28-ta Oktobert f. g. frohna Beersumuischas (Groß Buschhof) pagasta teefas.

2. No Beersumuischas (Groß Buschhof) mescha, no zirtumeem 1867 gabbas, 1710 balkus, 524 affes malkas, 23 affes schaggaru, 1130 fahrtes, tafseeretis uf 2518 rub. 45 kap., un tohs attiffumus pagahjuschu gabbu zirtumods 2820 balkus, 1825 affes malkas, 72 affes schaggaru, 2690 fahrtes, tafseeretis uf 6125 rub. 24 kap., bes tam wehl

- a) no pagahjuschem gabbem attiffuschus wehjalaustus un no fahpream fahdetus 200 balkus, 6538 affes malkas, tafseeretis uf 3439 rub. 20 kap.

- b) no 1867 gabbas rehlinumeem attiffuschus wehjalaustus un fahpream ehtus 200 balkus un 5850 affes malkas.

Torgis taps turreht 24-ta un peretorgis 28-ta Oktobert f. g. frohna Beersumuischas (Groß Buschhof) pagasta teefas.

3. No Ellschnumuischas (Ellern) mescha, no teem zirtumeem 1867 gabbas, 1643 affes malkas, tafseeretis uf 3920 rub. un tohs attiffumus pagahjuschu gabbu zirtumods, 1126 affes malkas, tafseeretis uf 2276 rub. 90 kap. Bes tam wehl kritihschu un fahpream ehtus kohfus, attiffuschus no pagahjuschu gabbu rehlinumeem, 333 balkus un 1487 affes malkas, tafseeretis uf 1597 rub. 52 kap. un no 1867 gabbas rehlinumeem 200 gallotnes, 277 affes malkas, tafseeretis uf 338 rub. 40 kap.

Torgis taps turrehts 30-ta Oktobert un peretorgis 3-icha Novemberi f. g. Ellschnu (Ellern) meschafunga muischa.

4. No Schlottes muischas mescha. a) Birst no jelma, 1227 balkus, 2149 affes malkas, 7624 fahrtes, tafseeretis uf 5283 rub. 51 kap.
- b) kritihschu, no fahpream un meichadegschanas apfahdetas 580 affes malkas, tafseeretis uf 328 rub.

Torgis taps turrehts 8-ta un peretorgis 13-ta Novemberi 1867 gabbas Schlottes mechafunga muischa.

5. No Saulas mescha, a) pagahjuschu gabbu zirtumods 260 balkus, 376 ohjolus un fawas, 2118 affes malkas no jelma, 492 affes malkas no kritihschem un fauseem kohfchem, tafseeretis uf 6407 rub. 40 kap.

- b) pehzi 1867 gabbas rehlinumeem, 754 balkus, 923 affes malkas, 121 ohjolus, ohjichus un fawas, tafseeretis uf 2973 rub. 41 kap.

Torgis taps turreht 9-ta un peretorgis 13-ta Novemberi 1867 gabbas Saulas mechafunga muischa.

6. No Setzes mescha taps pahredoht: a) no jelma, 1191 balki, 4969 affes malkas, tafseeretis uf 10,722 rub. 47 kap.
- b) wehjalaustus, 20 balkus, 68 affes malkas un 1765 affes jelmu, tafseeretis uf 1154 rub. 3 3/4 kap.

Torgis taps turreht 2-tra un peretorgis 6-ta Novemberi f. g. Setzes mechafunga muischa.

7. No Lauerfalu mescha: a) no jelma, 950 balkus, 3287 affes malkas, tafseeretis uf 9188 rub. 41 kap.
- b) kritihschu un wehjalaustas, 320 affes malkas, tafseeretis uf 417 rub. 90 kap.

Torgis taps turreht 30-ta Oktobert un peretorgis 3-icha Novemberi f. g. pee Saun-jelgawas (Friedrichstadt) polizejas.

8. No Emburgas mescha: (Annenburg) a) no zirtumeem 1867 gabbas, 391 affes malkas, 214 affes schaggaru, tafseeretis uf 1964 rub. 10 kap.

- b) tohs attiffumus pagahjuschu gabbu zirtumods, 52 affes malkas, tafseeretis uf 234 rub.

Torgis taps turreht 1-ma un peretorgis 4-ta Novemberi f. g. pee Emburgas pagasta teefas.

9. No Würzawas mescha: no zirtumeem 1866 un 1867 gabbas, 718 balkus 2470 affes malkas un 136 affes schaggaru, tafseeretis uf 16,513 rub. 42 1/2 kap.

Torgis taps turreht 23-icha un peretorgis 27-ta Oktobert pee Jelgawas polizejas.

10. No Engures mescha: (Angern) a) ceshch zirtumeem, no jelma un mafa balka kritihschu kohfu, 2705 affes malkas un 684 balkus, tafseeretis uf 6848 rub. 38 1/2 kap.

- b) istafisti par wiffu meschu: 865 ohjoli, tafseereti uf 874 rub. 86 f. 741 ohjichi " " 4100 " 81 " 46 affes malkas " " 382 " 14 " 59 affes malkas, no apdegguischem kohfchem tafseereti uf 107 rub. 90 kap.

- c) no fahpream ehtem kohfchem: 9,018 affes malkas, tafseer. uf 2705 r. 40 f. 10,883 fahrtes " " 108 " 83 " 27,000 stabbus " " 135 " — " 7,252 fahrtes " " 72 " 52 " 18,692 stabbus " " 93 " 46 " 50 affes schaggaru " " 40 " — "

- d) kritihschu kohfus par wiffu meschu: 18,519 affes malkas, tafseer. uf 3703 r. 80 f. 7,252 fahrtes " " 72 " 52 " 18,692 stabbus " " 93 " 46 " 50 affes schaggaru " " 40 " — "

e) uš šķūnīnem zīstus šķūstus:  
275 affes malkas, tāsferētus uš 440 r. — f.  
40 lētas-šķūstus " " 13 " 60 "  
Torgis taps tūrecht 30-tā Oktobērī un  
peretorgis 3-šķā Novembarī f. g. pēc En-  
gures (Angern) sagastā tēstas.

11. No Kūstītes mēšča:  
375 ballus un 813 affes malkas, tāsferētus  
uš 270 rub. 15 kop.

Torgis taps tūrecht 30-tā Oktobērī un  
peretorgis 3-šķā Novembarī pēc Kūstītes pagastā  
tēstas.

12. No Vēš-Svabredes mēšča:

a) no jelma:

144 ballus,  
1663 affes malkas,  
220 lētas-šķūstus, tāsferētus uš 3569 rub.  
7 kop.

b) tārpū eškus:

900 ballus un  
620 affes malkas, tāsferētus uš 318 rub.

c) vebja laistus:

405 ballus un 300 affes malkas, tāsferē-  
tus uš 228 rub. 25 kop.

Torgis taps tūrecht 6-tā un peretorgis 9-tā  
Novembarī 1867 gadā pēc Vēš-Svabredes  
pagastā tēstas.

13. No Kūstīgas mēšča:

a) no 1867 gada arhūnem,

1124 ballus,  
1238 affes malkas, tāsferētus uš 2973 rub.  
65 kop.

b) 603 affes fritūšū,

288 vebja laistus,  
145 affes tārpū eškus malkas un  
200 affes jelmu, tāsferētus uš 1203 rub.  
65 kop.

Torgis taps tūrecht 6-tā un peretorgis  
9-tā Novembarī šķo gadā pēc Kūstīgas  
pūstata polīzēš.

14. No Mendes mēšča: (Kēnnu)

a) no jelma,

347 ballus un  
1252 affes malkas.

b) no kūtūšēnem nēstūšēnem, vebja laistēnem  
un uš šķūnīnem zīstēnem šķūstēnem:

4037 affes malkas,  
439 affes jelmu, tāsferētus uš 5832 rub.  
12 kop.

Torgis taps tūrecht 20-tā un peretorgis  
24-tā Novembarī Mendes mēščalunga mūščā.

15. No Vīšvānges mēšča:

no tārpū ešķēnem un vebja laistēnem šķūstēnem:

1345 1/2 affes malkas, tāsferētus uš 3320 r. 18 1/2 f.  
150 ballus " " 231 " 38 1/2 "  
2977 ballus " " 294 " 41 "  
3400 ballus " " 70 " 36 "  
55 1/2 affes šķāggaru " " 88 " 80 "

Torgis taps tūrecht 11-tā un peretorgis  
15-tā Novembarī f. g. Vīšvānges mēšča-  
lunga mūščā.

16. No Vēbīnas mēšča:

no tārpū ešķēnem, vebja laistēnem un uš šķū-  
nīnem zīstēnem šķūstēnem:

72 affes malkas,  
209 ballus,  
1100 lētas un lētas,

200 affes jelmu, tāsferētus uš 800 rub. 69 kop.

Torgis taps tūrecht 11-tā un peretorgis  
15-tā Novembarī f. g. Vēbīnas mēščalunga  
mūščā.

17. No Vēzgas-mūščas mēšča (Vēgut) taps pabr-  
dēšā uš lētas pabrēšā karvās, terpentīna un  
tegeļu-zeptēnem un mīšūna šķūstēnem dērtīgā  
malkā.

Torgis taps tūrecht 9-tā un peretorgis 13-tā  
Oktobērī f. g. vēšch Vēzgas-mūščas mēšča-  
lunga mūščas.

Klāstas sūnas par šķo pabrēšānu var  
dabūt Rīgā pēc Valtijas Dōmēnu valdīšānās  
un pēc mēščalūnem, arī var tēš žirūmūš tur  
šķē tēš atpēdēš, dabūt tēšch.

Vēšch vēšch tēšch pēšmūnēch, šā vēšch tēšch  
šķēch pēšmūnēch šķēch vēšch tēšch un dēšchābī  
lētas-šķūstus tēšch tēšch pabrēšānēnem žirūmūš  
atpēdēš, tēšch tēšch pabrēšānēch taps.

Nr. 11789. 2

Pēc Valtijas Dōmēnu valdīšānās taps no  
Lūdnūna mēšča pabrēšānē 535 eglēs bālki 4—5  
affes garī 6—10 vēršchū rēšēni. Torgis taps  
tūrecht 23-šķā un peretorgis 27-tā Oktobērī.  
Klāstas sūnas par šķo var dabūt Rīgā pēc  
Valtijas Dōmēnu valdīšānās un pēc Lūdnūna  
mēščalūngu, pēc bēšānā arī tēšch bālki var  
dabūt tēšch.

Nr. 11793. 2

Отъ С.Петербургскаго Уезднаго Суда сямъ  
объявляется, что согласно постановлению оного  
24 Юли сего 1867 года, состоявшемуся, будетъ  
продаваться недвижимое имѣніе губернскаго се-  
кретаря Пана Иванова Махна, состоящее Пол-  
тавской губерніи, Хорольскаго уѣзда, 2-го  
станка, въ хуторѣ Махновѣ: имѣніе это за-  
ключается изъ одной несазанной хлѣбопаш-  
ной земли, върое примѣры 20 десег. Имѣніе  
это оцѣненное въ 600 руб. сер. продается  
на удовлетвореніе долга жєніи вдовскаго  
ассессора Любови Юликовичевой по заемному  
писмѣ 485 руб. сер. съ процентами. Торж-  
на продажу назначенъ 13 числа Октября мѣсяца  
сего 1867 года въ 12-ть часовъ дни въ при-  
сутствіи сего Суда съ узаконеніемъ чрезъ три  
дня переторжкою. Почему желающіе торговаться  
могутъ явиться бумажу до сей продажи отно-  
сима въ присутствіи сего Суда.

Августа 18 дня 1867 г. № 9054. 2

Отъ С. Петербургскаго Уезднаго Суда  
объявляется, что по опредѣленію сего Суда  
16 Августа сего года, назначенныя 13 сего  
Августа торж на продажу дома умершихъ  
Парксодскихъ мѣщанъ Филиппа и жены его  
Аины Дубавицкихъ, состоящаго въ Парковѣ-  
Селѣ, 1 части, 2 квартала, на углу Колышєн-  
ной и Малой улицъ подъ № 146, позъ вонъ  
находятся земли 342 квад. саж. и 392 квдр.  
вершка, оцѣненного въ 540 руб. сер., а въ по-  
платѣжъ Дубавицкимъ долгу по заемному писмѣ  
286 руб. Государственному крестьянину Едо-  
вину Матѣеву Пулячеву, отсрочены на 20-е  
числа Сентября сего года, съ узаконеніемъ  
чрезъ три дня переторжкою. Желающіе раз-  
сматривать относима до продажи бумажу  
могутъ явиться въ Судъ.

Августа 7 дня 1867 г. № 9173. 1

Отъ С.Петербургскаго губернскаго при-  
вѣнія объявляется, что по требованію Ниже-  
городскаго губернскаго правленія, на удовле-  
твореніе частныхъ долговъ, разными лицами и  
Московской сохранный казны будетъ продаваться  
имѣніе умершаго поручика Николаи Моисѣева,  
состоящее Нижегородской губерніи, Княгининс-  
каго уѣзда, 1-го станка, въ деревняхъ: Лебедихѣ,  
Курбятихъ и пустошъ Курбатовской Мирюш-  
ино тожъ, въ волеи находятся земли: въ  
деревнѣ Лебедихѣ: усадьбой 9 дес. 1000 саж.,  
пахотной 461 дес. 2324 саж., сѣнокосной 39  
дес. 2237 саж., и подъ яблонь 65 дес. 461 саж.,  
подъ дорогами и прудами 5 дес. 1503 саж., и  
всего 582 дес. 327 саж., въ коихъ въ пользо-  
ваніи крестьянъ 400 дес. Въ деревнѣ Курба-  
тихъ: усадьбой 5 дес. 2096 саж., пахотной  
33 дес. 2131 саж., сѣнокосной 21 дес., 815 саж.,  
подъ дорогами, оврагами и рѣкою 1278 саж.,  
и кромъ того выгонной земли, въ обществѣ  
владѣній разнѣхъ владѣльцевъ, въ частіи пашни  
Моисѣева 1896 саж. Въ пустошъ Курбатовской,  
состоящей при деревнѣ Курбятихъ: пахотной  
290 дес., сѣнокосной 11 дес., луговой 3 дес.  
и мѣзкого лѣса 120 дес., итого всей земли въ  
деревнѣ Курбятихъ и пустошъ Курбатовской  
466 дес. 1016 саж.; изъ того числа 62 дес.  
1016 саж., состоитъ въ пользованіи крестьянъ  
и частіи въ спорѣ съ сѣдѣвшими владѣльцами  
Ивановыми. Означенное имѣніе оцѣнено: Лебе-  
диха въ 9000 руб. и Курбятихъ съ пустошю  
въ 6000 руб.

Продажа сія будетъ производиться въ при-  
сутствіи С.Петербургскаго губернскаго при-  
вѣнія, на срокъ торж 18 Января 1868 года,  
съ узаконеніемъ чрезъ три дня переторжкою,  
съ 11 часовъ утра. Желающіе могутъ раз-  
сматривать въ канцеляріи сего Правленія описъ  
и другія бумажу до сей публікаціи и продажи  
относима. Юли 1867 г. № 7651. 1

Отъ Петербургскаго Губернскаго Правленія  
объявляется, что послѣдствіе требованія С. Петер-  
бургскаго Казенной Палаты, въ Присутствіи  
сего Правленія 18 числа Января мѣсяца бу-  
дущаго 1868 года, съ узаконеніемъ чрезъ три  
дня переторжкою, будетъ продаваться, принад-  
лежащая умершему Генералъ-Майору Барону  
Леопольду Корфу, земли въ количествѣ 4784  
дес. 2216 саж., въ числѣ коихъ удобной 4100  
дес. и неудобной 684 дес. 2216 саж., состоящая  
С.Петербургскаго губерніи, Шансальбургскаго  
уѣзда, 2 Стана, при Ядровскомъ озерѣ, въ  
пустошъ Висанной, жѣтопобожіе коихъ въ  
мѣсто, поросшее частію арчами и жѣтоп-  
ныхъ поросль, коююю земля оцѣнена въ  
9568 р. и продажа оной слѣдуетъ для покрытия

числающейся на Баронѣ Корфъ, по извѣрочу,  
тѣлѣстѣ за купцовъ Шавиныхъ и Фединъ  
казенной казенной по откупамъ въ суммѣ  
18,924 руб. 55 1/2 коп.

Желающіе купить означенную землю могутъ  
разсматривать въ Канцеляріи сего Правленія  
описъ и другія бумажу до сей продажи и  
публікаціи относима.

Августа 18 дня 1867 г. № 8057. 2

Отъ С. Петербургскаго Губернскаго При-  
вѣнія объявляется, что согласно представленію  
Петербургской Городской Полиціи и на основаніи  
опредѣленія сего Правленія 5 Августа 1867 г.  
состояннаго, будетъ продаваться съ публіка-  
ціи принадлежащій наследникамъ купцовъ  
Михаила и Ивана Шапиныхъ, состоящій въ  
г. Петербургѣ, въ Ораниенбаумскомъ форштатѣ,  
въ С.Петербургской уличѣ, подъ № 4 камен-  
ный 2-хъ этажный домъ, на фундаментѣ изъ  
булыжнаго камня и бутовой плиты, въ подла-  
домъ подъ полъжъ домомъ, на цоколѣ въ 4 ряда,  
съ оштукатуреніемъ, крытый железомъ, и при немъ  
запечалъ деревянный, крытый тесомъ, въ одной  
связи съ цоколемъ и сараемъ на каменныхъ  
столбахъ, состоящихъ о шести столбамъ, сарай  
и ледникъ. Земля подъ сямъ домомъ и слугъ-  
бамъ, казъ видно изъ данной, выданной въ  
Петербургскаго Дворцоваго Правленія отъ 13  
Декабря 1862 г. за № 3742-мъ состоитъ всего  
2012 1/2 квдр. саж. — Оцѣна назначенному  
къ продажѣ имѣнію опредѣлена въ 6720 руб.

Продажа слѣдуетъ для удовлетворенія числа-  
щихся на наследникахъ Шапиныхъ, долговъ  
священнику Тихомирову по заемному писмѣ  
5 т. руб. и жєніи кузнецкаго мастера Моза-  
ной 850 руб. и будетъ производиться въ При-  
сутствіи сего Правленія 15-го числа Января  
мѣсяца 1868 г., съ узаконеніемъ чрезъ три  
дня переторжкою, съ 11-ти часовъ утра. Жела-  
ющіе купить означенное имѣніе могутъ разсмат-  
ривать въ Канцеляріи Правленія описъ и другія  
бумажу до сей продажи и публікаціи отно-  
сима. 1867 года Августа 12 дня.

№ 7785. 1

## Auction.

Abreise halber werden Donnerstag den 21. d. M.  
Nachmittags 3 Uhr, Meistbeter Vorstadt Mühlen  
und Neustraßen-Gaſe Haus Nr. 2 Schuhmacher Den-  
ner, folgende Sachen versteigert werden, als: 1 gro-  
ßes Trümmen in Pfeilern längere, 2 große Spiegel  
mit Tisch, 1 Spiegel ohne Tisch, 1 Kuchel-  
büſſet, 1 dito Silberkasten, 1 dito große Kom-  
mode, 1 Speiseſchiff, 1 Bett für 2 Personen, 2 Post-  
mente mit Bronze-Faſen, 1 Malachit-Faſe, 1 mahag.  
Kleiderschrank mit Thüren, 2 Kuchelſtühle, 2 ſchöne  
Betten, 1 volirte Kommode, 1 kleines Sopha mit  
6 Stühlen von Kerbholz, 3 Delgemälde, 1 völlig  
neues Tischschiff mit 12 Servietten, Kupfergeschirre  
und andere brandbare Gegenstände.

S. Aufsch,  
Kronz-Auctionator.

Auf Verfügung eines Edlen Landvogteigerichts  
werden Donnerstag den 21. September 1867 um  
8 1/2 Uhr, in Sachen wider den Kleinbändler Ivan  
Zavodimov Semshy in der Meistbeter Vorstadt,  
Schmiede- und Matheſische Straſen-Gaſe im Hause  
Wiedemann, früher die neue Straſe: eine Tenbank,  
einige Behälter zu Salz und Getreide, 1 Glas-  
schiff, 2 Waagſchalen nebst Gewichten, ferner  
Grüße, Cigarren und Tabak geringer Sorte, Schuh-  
schiffe, Bündelholz, einige Potirſchiffe, einige leere  
Fässer, Kasten, Kläſer, Flaschen, 1 Sopha, 1 Tisch,  
1 Kommode, 1 Bett, 2 Wandbuden, 6 Stühle u.  
gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert  
werden.

G. Helmſing,  
Stadt-Auctionator.

Auf Verfügung eines Edlen Landvogteigerichts  
werden Mittwoch den 20. September 1867 um 3 1/2  
Uhr, in General-Commissacken des Kaufmanns  
Friedrich Ernst Lya auf dem Katharinentamm auf  
dessen Holzplatz: Balken, Planken, Bretter, Brenn-  
holz, Räder u. gegen gleich baare Bezahlung öffent-  
lich versteigert werden.

G. Helmſing,  
Stadt-Auctionator.

Für den Vice-Gouverneur:

Älterer Regierungsrath W. Zwillingmann.

Älterer Secretair P. Schöpf.

**B e t r a u n t m a c h u n g e n .**

**Cellin.**

## Zurück der Umlaufstufen: Bewegungs-Typographie.